



Amis à plumes

Author: Jacqui L'Ange

Illustrator: Daniela Hammond

Translator: Sak Untala

Level 1



Nous sommes des
poussins manchots
royaux.

Nous sommes
inséparables.



Les manchots ne volent pas, ils nagent.
Mais nous, nous sommes trop petits pour nager. Alors, on marche.



Un jour, nous avons fait une grande promenade.



Nous avons marché pendant des heures,
jusqu'à ce qu'on tombe sur quelque chose
que nous n'avions jamais vu.



— Oh, il a un drôle de truc sur la tête !





— Tu changes !



— Toi aussi !





— Pas mal !



— Elle n'est pas si froide !





— Mais qui va nous apprendre à nager ?
— Moi, je veux bien.





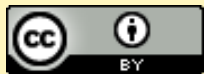
Story Attribution:

This story: Amis à plumes is translated by [Sak Untala](#). The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Feathered Friends](#)', by [Jacqui L'Ange](#). © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Penguins](#), by [Daniela Hammond](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Young penguins](#), by [Daniela Hammond](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Young penguins walking away](#), by [Daniela Hammond](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Animals waddling in the snow](#), by [Daniela Hammond](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Chinstrap penguins](#), by [Daniela Hammond](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Young penguins meet the macaroni](#), by [Daniela Hammond](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Young penguins leave the macaroni](#), by [Daniela Hammond](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Young penguin sheds](#), by [Daniela Hammond](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [The other penguin sheds too](#), by [Daniela Hammond](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Feathers](#), by [Daniela Hammond](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Penguin with wings spread](#), by [Daniela Hammond](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Penguin looking at it's reflection](#), by [Daniela Hammond](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Penguin meets macaroni again](#), by [Daniela Hammond](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Penguins learn how to swim](#), by [Daniela Hammond](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [All the penguins hang together](#), by [Daniela Hammond](#) © Book Dash, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Amis à plumes

(French)

Les poussins manchots royaux partent en promenade et découvrent plein de manchots différents d'eux. Ils se font un ami et subissent une transformation radicale. Grandir est une sacrée aventure !

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!